

FR MONUMENT ROMAIN

MONUMENT FUNÉRAIRE ROMAIN - Le monument funéraire datant de l'époque romaine est constitué par un bâtiment de forme presque cubique de 2,90x2,65 mètres, mesures qui correspondent pratiquement à 10x9 pieds romains, conservé en projection sur une hauteur de 3 m et construit avec des files plutôt régulière de petit blocs cubiques en pierre de Cisano, selon la technique romaine de construction appelée petit appareil. Sur l'un des côtés du bâtiment s'entrevoit encore une sobre décoration architectonique constituée de pilastres en saillie, reposant sur une base décorée de trois redans. Sur le côté opposé, accessible par un étroit passage aménagé entre le monument et le mur de soutien d'un jardin adjacent, se trouve une ouverture à arc, défendue aujourd'hui par une grille de fer, elle permet l'accès à une petite cellule interne à plan carré, avec une voûte en berceau et une petite niche sur chaque côté, où pouvait être posées les urnes cinéraires abritant les cendres des défunts. Ces urnes étaient des vases de verre ou de terre cuite ou bien des urnes de marbres sculpté, assez semblable à celle utilisée comme bénitier et murée dans la paroi à l'entrée latérale droite de l'église paroissiale de S. Maria Maddalena de Cisano. On a même émis l'hypothèse que cette petite urne, qui provient très sûrement du territoire de Cisano, appartenait justement à ce monument funéraire, où elle pouvait avoir été placée dans l'une des niches.

DE QUAND ELLE DATE - Les caractéristiques architectoniques et les comparaisons effectuées avec la nécropol d'Albenga, permettent de dater la construction du monument funéraire entre la fin du I^{er} et le début du II^e siècle apr. J.-C.

UN PEU D'HISTOIRE - L'origine romaine du monument, connu historiquement et localement comme "torre dei Saraceni" – tour des Sarazins, est enfin reconnue après une série de profondes restaurations effectuées au début du X^e siècle, grâce au grand architecte Alfredo d'Andrade. Depuis 1980, l'édifice funéraire appartient au Domaine Public. Ce monument, qui appartenait certainement à un propriétaire terrien de la zone, prouve l'existence à Cisano d'un habitat à l'époque romaine, dont nous ne connaissons aujourd'hui pas d'autres traces, peut-être dépendant des nombreuses villas et fermes qui exploitaient la plaine agricole d'Albingaunum.

COMMENT S'Y RENDRE - Le monument se trouve au bord de la route, du côté de la colline, Strada Provinciale n. 582, qui suit le tracé de l'ancienne route pour Albenga, à peu de distance du centre historique de l'actuel bourg de Cisano sul Neva. En se dirigeant vers Albenga, à quelques centaines de mètres du carrefour avec la route Strada Provinciale n. 3, on prend une petite route latérale qui monte à gauche vers la colline et, tout de suite après le premier virage, on peut voir le monument, près d'un haut cyprès.

ACCÈS: accès libre et gratuit

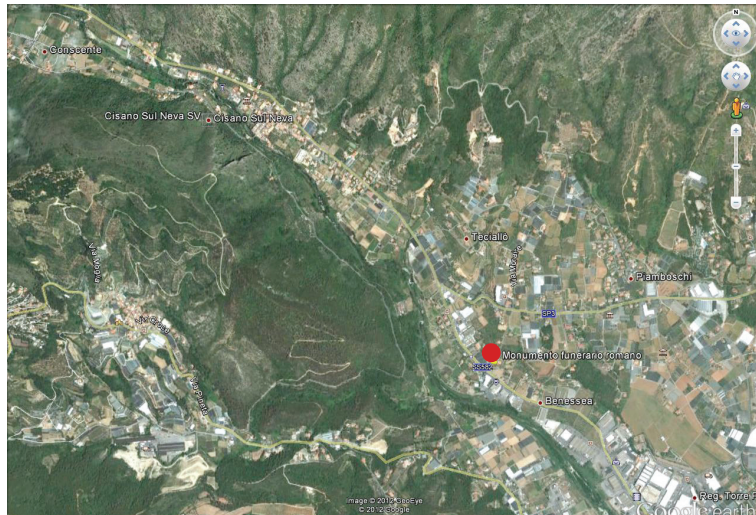
TESTI: F. Bulgarelli, E. Starnini

FOTO E DISEGNI: ©Archivi Soprintendenza Beni Archeologici della Liguria

**COME ARRIVARE**

Il monumento si trova lungo il ciglio a monte della Strada Provinciale n. 582, che ricalca il tracciato dell'antica strada per Albenga, a poca distanza dal centro storico dell'attuale paese di Cisano sul Neva. Scendendo verso Albenga, a poche centinaia di metri dall'incrocio con la Strada Provinciale n. 3, si imbocca una piccola via laterale che sale a sinistra verso la collina e subito dopo la prima curva si può vedere il monumento, nei pressi di un alto cipresso.

ACCESSIBILITÀ: accesso libero.



In alto - Particolari del monumento
Sotto - Ubicazione del monumento

Itinerari del patrimonio accessibile



MARITTIMO - IT FR - MARITIME
TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE



Ufficio del Patrimonio Archeologico
Dipartimento del Patrimonio Accessibile



MONUMENTO ROMANO

Cisano sul Neva (SV)



REGIONE LIGURIA



SOPRINTENDENZA PER I BENI ARCHEOLOGICI DELLA LIGURIA

"La Coopération au coeur de la Méditerranée"

"La Coopération al cuore del Mediterraneo"

Programma cofinanziato con il Fondo Europeo per lo Sviluppo Regionale



Programme cofinancé par le Fonds Européen de Développement Régional



MONUMENTO FUNERARIO ROMANO

Il monumento funerario di età romana è costituito da una costruzione di forma quasi cubica di 2,90x2,65 metri, misure che corrispondono circa a 10x9 piedi romani, conservata in alzato per un'altezza di 3 m e realizzata con filari piuttosto regolari di blocchetti squadrati in pietra di Cisano, secondo la tecnica costruttiva romana conosciuta col nome di *petit appareil*.

Su un lato del monumento è ancora visibile una sobria decorazione architettonica costituita da lesene aggettanti, poggiate su un basamento decorato da tre riseghe. Sul lato opposto, accessibile tramite uno stretto passaggio rimasto tra il monumento e il muro di sostegno di un giardino adiacente, è invece conservata un'apertura ad arco, protetta ora da un'inferriata, che dà accesso ad una piccola cella interna a pianta quadrata, con volta a botte e con una piccola nicchia su ogni lato, dove potevano essere collocati i cinerari con i resti dei defunti. Questi ultimi erano costituiti da vasi in vetro o terracotta o da urne funerarie in marmo scolpito, non dissimili da quella ora utilizzata come acquasantiera e murata nella parete dell'ingresso laterale destro della chiesa parrocchiale di S. Maria Maddalena

di Cisano. Si è anche ipotizzato che questa urnetta, che quasi sicuramente proviene dal territorio di Cisano, appartenesse proprio al monumento funerario, dove poteva trovare alloggio in una delle nicchie.

DI CHE PERIODO È

Le caratteristiche costruttive e i confronti noti nella necropoli di Albenga, fanno datare la costruzione del monumento funerario tra la fine del I e l'inizio del II secolo dopo Cristo.



UN PO' DI STORIA

L'origine romana del monumento, conosciuto storicamente e localmente anche come "torre dei Saraceni", venne finalmente riconosciuta a seguito dei profondi restauri eseguiti agli inizi del '900 a cura del grande architetto Alfredo d'Andrade.

Dal 1980 l'edificio funerario appartiene al demanio dello Stato. Questo monumento, appartenuto probabilmente alla famiglia di un proprietario terriero della zona, testimonia l'esistenza a Cisano di un nucleo abitato già in età romana, di cui al momento non conosciamo altre tracce, forse connesso a una delle numerose ville e fattorie legate allo sfruttamento agricolo della piana di *Albingaunum*.



Cisano, monumento funerario databile tra la fine del I e l'inizio del II secolo d.C.

Cisano, Parrocchiale S. Maria Maddalena, dove è conservata l'urna romana (foto in alto)